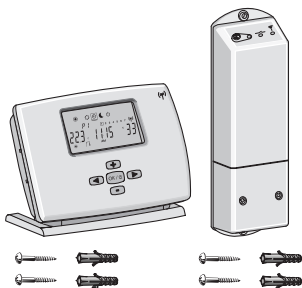




## Návod na inštaláciu

# Izbový termostat

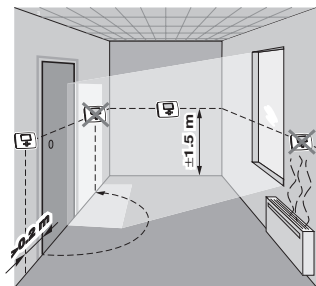
EKRTR  
EKRTETS



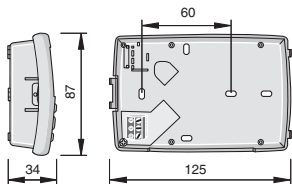
1



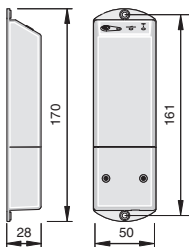
2



3



4



5



Pred spustením jednotky je nutné si dôkladne prečítať tento návod. Nezahodte ho. Uschovajte si ho v prípade nutnosti jeho použitia v budúcnosti.



Nesprávna inštalácia alebo zapojenie zariadenia a príslušenstva môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, vznik skratu, netesností, požiaru alebo iné poškodenie zariadenia. Používajte len príslušenstvo vyrobené spoločnosťou Daikin, ktoré je špeciálne skonštruované pre použitie so zariadením a nechajte ho nainštalovať odborníkom.

Pokiaľ máte nejaké pochybnosti týkajúce sa inštalácie alebo použitia, je nutné sa vždy spojiť s vaším predajcom, aby vám poradil a poskytol informácie.

## Obsah

1. Úvod.....	2
2. Inštalácia EKRTETS ako snímača teploty podlahy.....	3
3. Inštalácia EKRTR.....	6
4. Nastavenie kódov v ponuke inštalatéra .....	14
5. Technické charakteristiky .....	22

# 1. Úvod

Izbový termostat EKTR sa môže použiť na reguláciu aplikácií len s podlahovým kúrením a aplikácií s podlahovým kúrením alebo klimatizáciou.

Obvykle je pripojený k vnútornej jednotke. "Príklady typických aplikácií" nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

- V prípade aplikácií len s podlahovým kúrením môže byť izbový termostat pripojený k samostatnému ventilu slučky podlahového kúrenia s pohonom motorom.
- Ak sa aplikácia len s podlahovým kúrením používa v kombinácii s jednotkami s ventilátorom, každá jednotka má vlastný termostat.

Voliteľne môže byť k termostatu pripojený vonkajší snímač teploty EKRTETS a použitý ako:

- snímač vonkajšej okolitej teploty pre reguláciu izbovej teploty (namiesto snímača teploty vo vnútri termostatu). V takom prípade nainštalujte snímač teploty tam, kde chcete regulovať okolitú teplotu.
- na ochranu teploty podlahy. V takom prípade nainštalujte snímač teploty do podlahy (viď "[Inštalácia EKRTETS ako snímača teploty podlahy](#)" na strane 3).

## 2. Inštalácia EKRTETS ako snímača teploty podlahy

Keďže má byť integrovaný do podlahy, inštalácia snímača teploty EKRTETS má byť vopred naplánovaná a vykonaná.

Ak je nainštalovaný EKRTETS ako snímač teploty podlahy, termostat EKRTTR má byť namontovaný na stene. Vid' "[Montáž na stenu](#)" na strane 6.

---

**POZNÁMKA** Postup uvedený nižšie ponúka len príklad. Vaša aktuálna situácia sa môže odlišovať od toho, čo je tu uvedené.

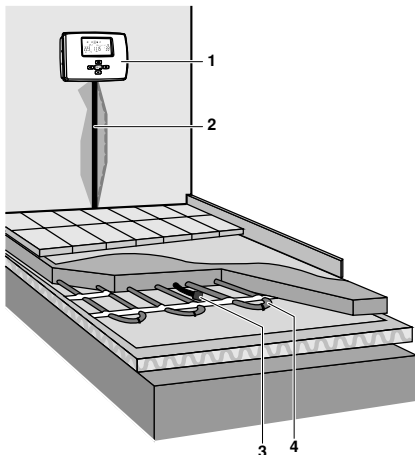
---



- 1 Pri výbere miesta inštalácie zoberte do úvahy návrhy na inštaláciu termostatu.  
Vid' [obrázok 3](#).

- 2 Snímač teploty EKRTETS integrujte do elektrického obvodu (Ø16 mm maximum) v konštrukcii podlahy tak, ako je uvedené nižšie.

Nezabudnite utesniť elektrický obvod snímača teploty, aby sa termostat chránil pred prúdmi horúceho vzduchu a aby sa umožnila výmena snímača teploty.



- 1 Termostat
- 2 Obvod snímača teploty (maximálny Ø16 mm)
- 3 Snímač teploty EKRTETS (vo vedení s tesnením)
- 4 Vodovodné potrubia

- 3 Kábel snímača teploty prevlečte cez vedenie, kým nedosiahne na tesnenie.

- 4 Kábel snímača teploty pripojte k termostatu, ako je popísané v "Montáž na stenu" na strane 6.

---

**POZNÁMKA** Snímač teploty nainštalujte čo možno najbližšie k vstupu podlahovej slučky.



### 3. Inštalácia EKTR

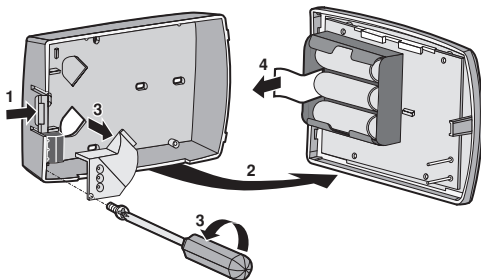
Termostat EKTR môžete namontovať na stenu alebo použiť model na vrchu stola.

#### 3.1. Montáž na stenu

Termostat EKTR sa môže montovať na stenu pomocou dodaných skrutiek a hmoždiniek. Viď [obrázok 1](#).

Toto je prípad, keď chcete nainštalovať prídavné nadštandardné EKRTETS ako externý snímač teploty.

- 1 Naľavo od termostatu jemne zatlačte veko.
- 2 Vytiahnutím predného krytu ho vyberte.
- 3 Voliteľne pre EKRTETS vyskrutkujte skrutku držiaka kábla v spodnom ľavom rohu zadnej časti termostatu a vyberte priehľadnú ochranu kábla.
- 4 Odoberte izolátor batérie.

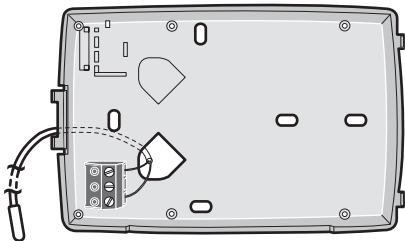


- 5 Do steny vyvrtajte otvory podľa rozmerov termostatu a do otvorov vložte dodané hmoždinky.

Viď [obrázok 4](#) (merná jednotka: mm).



- 6 Voliteľne prevlečte vodič snímača teploty (EKRTETS) cez zadnú časť termostatu a zapojte ho tak, ako je zobrazené nižšie.



- 7 Termostat upevnite pomocou dodaných skrutiek.



Pri upevnení dávajte pozor, aby ste vedenie neprechli.

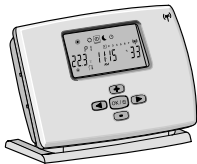
- 8 Voliteľne pre EKRTETS vložte priehľadnú ochranu kábla späť na svoje miesto a ochranu kábla upevnite pomocou skrutky.
- 9 Kryt termostatu uzavrite.
- 10 Z LCD odoberte ochrannú fóliu.

### 3.2. Inštalácia termostatu na vrchu stola

Len, ak voliteľný snímač teploty EKRTETS nie je nainštalovaný ako externý snímač teploty, EKRTTR sa môže používať ako model na vrchu stola.

V takom prípade nie je potrebná žiadna špeciálna inštalácia termostatu. Termostat funguje ako kompletná bezdrôtová jednotka a môže byť uložený na ľubovoľnom mieste domu v držiaku na stole.

Z LCD odoberte izoláciu batérie a ochrannú fóliu tak, ako je uvedené v "Montáž na stenu" na strane 6.



### 3.3. Inštalácia prijímača

Zvyčajne prijímač vyžaduje inštaláciu vedľa vnútornej jednotky **altherma°** by **DAIKIN**.

---



#### Odporúčania pre optimálny príjem signálu

Pri výbere miesta inštalácie zoberte do úvahy návrhy na inštaláciu prijímača a dodržte nižšie uvedené odporúčania.

- Neinštalujte prijímač dovnútra kovovej skrine.
  - Prijímač nainštalujte zvisle a minimálne 10 cm od vnútornej jednotky **altherma°** by **DAIKIN**.
  - Prijímač namontujte minimálne 10 cm od zvislého kovového potrubia alebo zvislého elektrického obvodu.
  - Prijímač namontujte najmenej 1,5 m nad zemou.
- 

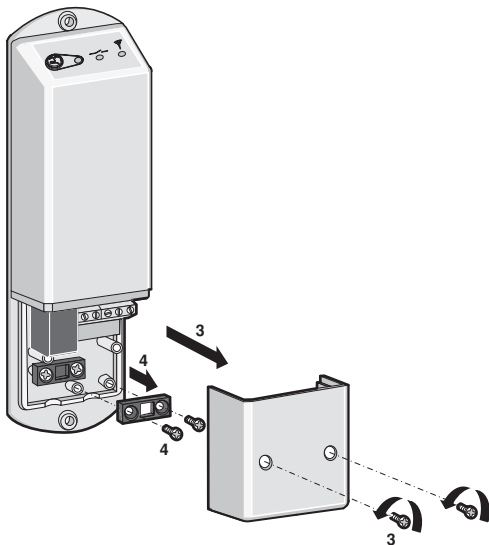


Pred získaním prístupu ku svorkám je nutné vypnúť všetky elektrické napájacie obvody.

---

Prednú časť udržiajte neustále voľnú, aby bol možný prístup.

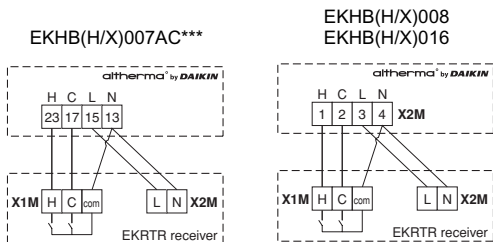
- 1 Do steny vyvrtajte otvory podľa rozmerov prijímača a do otvorov vložte dodané hmoždinky.  
Viď obrázok 5.
- 2 Prijímač upevnite pomocou dodaných skrutiek.
- 3 Odskrutkujte obidve skrutky a demontujte predný kryt.



- 4 Odskrutkujte obe skrutky spodnej pravej konzoly kábľa a konzolu demontujte.

5 Podľa vašej aplikácie vykonajte zapojenie.

5a Ak je pripojené k vnútornej jednotke, zapojte vnútornú jednotku a prijímač tak, ako je zobrazené nižšie.

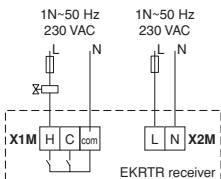


H	Požiadavka na kúrenie
C	Požiadavka na klimatizáciu

U aplikácií len pre kúrenie sa vedenie 17-C alebo 2-C neinštaluje.

Použite prierez vodiča 0,75~1,50 mm<sup>2</sup>.

5b Ak je pripojené k ventilu s pohonom pomocou motora, zapojte ventil a prijímač tak, ako je zobrazené nižšie (aplikácie len pre kúrenie).



Výstupné relé (H a C sú beznapäťové kontakty) môže ovládať maximálnu záťaž 4 A - 230 V str.



Nezabudnite chrániť elektrické napájanie poistkou 3 A (X2M).








Zvoľte káblovú prípojku v súlade s príslušnými miestnymi a národnými predpismi.

Hlavný vypínač alebo iné prostriedky na odpojenie, ktoré majú oddelené kontakty na všetkých póloch, musia byť pevne zapojené podľa príslušných miestnych a národných zákonov.

- 6 Konzolu kábla umiestnite naspäť na svoje miesto a skrutky dotiahnite.
- 7 Uzavrite kryt prijímača a skrutky dotiahnite.

### Konfigurácia rádiového prijímača termostatu



Aby bola možná komunikácia, musíte konfigurovať rádiové spojenie medzi prijímačom a termostatom.

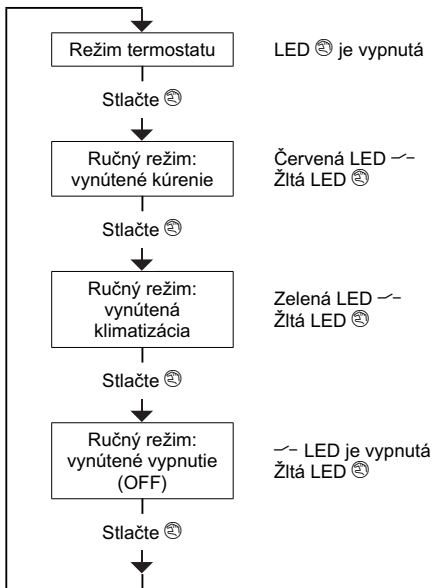
- 1 Prijímač uveďte do režimu konfigurácie rádia stlačením tlačidla  počas 4 sekúnd.  
LED sa rozsvieti zelenou farbou a prijímač teraz čaká na konfiguračnú adresu termostatu.  
V prípade potreby môžete jednoducho ukončiť tento režim stlačením tlačidla  znova.
- 2 Konfiguračnú adresu odošlite prechodom do kódu  (r f i n i t) v režime inštalatéra na termostate.  
Vid' "[Nastavenie kódov v ponuke inštalatéra](#)" na strane 14.  
Termostat teraz odošle rádiové signály. Na LCD bliká ikona .
- 3 Skontrolujte, či sú rádiové signály prijímané prijímačom.  
Ak je konfigurácia OK, LED bliká zelenou farbou pri každom prijímaní signálu z termostatu.  
To tiež znamená, že prijímač opustil režim konfigurácie rádia.
- 4 Na termostate ukončíte ponuku inštalatéra stlačením tlačidla , kým sa nezobrazí kód "End" a potom stlačením .
- 5 Skontrolujte, či je prijímač v režime termostatu a nie v ručnom režime. Vykonáte to tak, že skontrolujete, či je LED  vypnutá.  
Vid' "[Prehľad LED](#)" na strane 12.

## Prehľad LED

			Význam
OFF (VYP)	ČERVENÁ	OFF (VYP)	Režim termostatu: Požiadavka na kúrenie
OFF (VYP)	ZELENÁ	OFF (VYP)	Režim termostatu: Požiadavka na klimatizáciu
ŽLTÁ	ČERVENÁ	OFF (VYP)	Ručný režim: vynútené kúrenie
ŽLTÁ	ZELENÁ	OFF (VYP)	Ručný režim: vynútené chladenie
ŽLTÁ	OFF (VYP)	OFF (VYP)	Ručný režim: vynútené vypnutie (OFF)
ŽLTÁ/ VYP	ZELENÁ/ ČERVENÁ/ VYP	ZELENÁ: Rýchlo krátko bliká	Komunikácia medzi prijímačom a termostatom
ŽLTÁ/ VYP	ZELENÁ/ ČERVENÁ/ VYP	ZELENÁ: súvislé	Prijímač v režime konfigurácie rádia
OFF (VYP)	OFF (VYP)	ZELENÁ: pomaly bliká	Už nie je žiadna komunikácia medzi prijímačom a termostatom, požiadavka na kúrenie a klimatizáciu je zastavená. Ručné potlačenie je stále možné (viď "Ručné ovládanie" na strane 13).

## Ručné ovládanie

Prijímač môžete použiť na ručné potlačenie príkazu kúrenia alebo klimatizácie termostatu, ak napríklad sú vybité batérie EKRTTR alebo ak má termostat poruchu. Ručné ovládanie je aktivované, ak LED  svieti žltou farbou. V režime termostatu je LED  vypnutá.



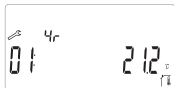
## 4. Nastavenie kódov v ponuke inštalátora

Kódy môžete nastaviť tak, že začnete z ponuky čas a dátum (v pokročilom režime).

**POZNÁMKA** Ako dôsledok upravenej konfigurácie je normálne, aby niektoré kódy už viac neboli prístupné.



- 1 Stlačením v priebehu 5 sekúnd v režime OFF aktivujete pokročilý režim.
- 2 Navigujte do ponuky nastavenia dátumu a hodín stlačením .
- 3 Stlačte a držte stlačené tlačidlo, pričom teraz stlačíte na dobu 10 sekúnd.  
 sa zobrazí vedľa 4r.



- 4 Stlačením tlačidla alebo zobrazíte aktuálne nastavenia kódov.
  - 5 Ak chcete zmeniť kódy, stlačte , alebo .
  - Pri vykonávaní zmeny hodnota blinká.
  - 6 Stlačením alebo zväčšíte alebo zmenšíte hodnotu kódu o 1 krok.  
Ak chcete kód zmeniť na východziu hodnotu z výroby, stlačte a súčasne.
  - 7 Ak chcete uložiť výber, stlačte .
- Túto ponuku kódu môžete opustiť tak, že prrejdete na kód "End" a stlačením .
- Vid' tiež "Prehľad všetkých kódov" na strane 17.




#### 4.1. Nastavenie aplikácií kúrenie/klimatizácia

Pre aplikácie kúrenie/klimatizácia nastavte nasledovné kódy:

1. kód	2. kód	Popis	Požadované nastavenie
5r	01	Je aktuálny režim klimatizácie?	YES

#### 4.2. Ochrana nastavenia teploty podlahy

Ak je EKRTETS nainštalovaný ako snímač teploty podlahy, môže sa použiť na riadenie a tak ochrániť teplotu podlahy. Viď "[Inštalácia EKRTETS ako snímača teploty podlahy](#)" na strane 3.

Ak je táto funkcia aktívna, ikona  bliká pod okolitou teplotou.

Ak chcete odblokovat ochranu podlahy, nastavte nasledovné kódy:

1. kód	2. kód	Popis	Požadované nastavenie	Krok
5r	02	Je nainštalovaný externý snímač teploty EKRTETS?	YES	—
7r	01	Odblokovat limit vysokej/nízkej teploty podlahy?	YES	—
	02	Dolný limit teploty podlahy	18.0 <sup>(a)</sup>	0,5°C
	03	Horný limit teploty podlahy	35.0 <sup>(a)</sup>	0,5°C

(a) východzia hodnota z výroby. Môže sa modifikovať podľa potreby.

### 4.3. Nastavenia EKRTETS ako vonkajšieho snímača okolitej teploty

EKRTETS sa môže použiť ako externý snímač okolitej teploty pre reguláciu izbovej teploty (namiesto snímača teploty vo vnútri termostatu). V takom prípade nainštalujte externý snímač teploty tam, kde chcete regulovať okolitú teplotu.

Ak chcete funkciu odblokovat', nastavte nasledovné kódy:







1. kód	2. kód	Popis	Požadované nastavenie
5r	02	Je nainštalovaný externý snímač teploty EKRTETS?	YES
6r	01	Výber snímača pre reguláciu teploty: použiť externý snímač okolitej teploty?	YES

**POZNÁMKA** Táto funkcia sa nedá kombinovať s ochranou teploty podlahy.



#### 4.4. Prehľad všetkých kódov


Nasledovné kódy môžu byť zmenené v ponuke inštalátora:

1. kód	2. kód	Popis	Východzí stav	Rozsah	Krok
<b>Zobrazenie kódov</b>					
4r		Kalibrácia snímača teploty vo vnútri termostatu. Zobrazí sa aktuálna teplota + posun. Symbol  sa zobrazí, ak posun nie je 0.	Offset (Posun) = 0	Ofset: -5°C~5°C	0,1°C
		Kalibrácia externého snímača teploty. Zobrazí sa aktuálna teplota + posun. Symbol  sa zobrazí, ak posun nie je 0.	Offset (Posun) = 0	Ofset: -5°C~5°C	0,1°C
		Kalibrácia snímača vlhkosti. Zobrazí sa aktuálna vlhkosť + posun. Symbol  sa zobrazí, ak posun nie je 0.	Offset (Posun) = 0	Ofset: -10°C~10°C	1%

1. kód	2. kód	Popis	Východzí stav	Rozsah	Krok
<b>Kódy inštalácie</b>					
5r	01	Je aktuálny režim klimatizácie?	no	YES/no	—
	02	Je nainštalovaný externý snímač teploty EKRTETS?	no	YES/no	—
	03	Na displeji LCD sa zobrazia <i>rF i n t a</i> (P). Tento kód sa používa počas konfigurácie rádia prijímač - termostat. Vid' "Konfigurácia rádiového prijímača termostatu" na strane 11.	—	—	—
<b>Kódy regulácie teploty</b>					
6r	01	Výber snímača pre reguláciu teploty: použiť externý snímač okolitej teploty?	no	YES (použité externý snímač teploty)/ no (použité snímač teploty vo vnútri termostatu)	—

1. kód	2. kód	Popis	Východzí stav	Rozsah	Krok
Spoločnosť Daikin odporúča nemeniť nižšie uvedené parametre regulácie teploty. Sú nastavené pre optimálne použitie aplikácie podlahová klimatizácia/kúrenie.					
6r	02	Používa sa regulácia v proporcionálnom pásme?	4E5	4E5 (proporcionálne pásmo)/no (hysterézia)	—
	03	Hodnota hysterézie	00.5	00.5~02.0	0,1°C
	04 + ☀	Trvanie proporcionálneho pásma (kúrenie).	020	0 10~060	1 min.
	05 + ☀	Minimálna doba "zap" (požiadavka na teplo).	009	002~6r 04/2	1 min.
	06 + ☀	Minimálne oneskorenie medzi 2 cyklami kúrenia.	005	00 1~6r 04/2	1 min.
	07 + ✱	Trvanie proporcionálneho pásma (klimatizácia).	020	0 10~060	1 min.
	08 + ✱	Minimálna doba "zap" (požiadavka na klimatizáciu).	007	002~6r 07/2	1 min.
	09 + ✱	Minimálne oneskorenie medzi 2 cyklami klimatizácie.	003	00 1~6r 07/2	1 min.
	10	Hodnota proporcionálneho pásma.	02.0	0 10~04.0	0,1°C
	11	Hodnota kompenzácie.	00.0	00.0~08.0	0,1°C
	12	Horná hranica menovitej hodnoty.	37.0	22.0~37.0	0,5°C
	13	Dolná hranica menovitej hodnoty.	04.0	04.0~20.0	0,5°C

1. kód	2. kód	Popis	Východzí stav	Rozsah	Krok
<b>Limit teploty podlahy</b>					
7r	01	Odblokovat limit vysokej/nízkej teploty podlahy?	no	YES/no	—
	02	Dolný limit teploty podlahy.	18.0	05.0~Horný limit (7r 03)	0,5°C
	03	Horný limit teploty podlahy.	35.0	Dolný limit (7r 02)~50.0	0,5°C
<b>Kódy časovača plánovania</b>					
8r	01	Odblokujte odkaz klimatizácia/kúrenie pre používateľom definované plány U1 a U2? Ak je odblokovaný a v ponuke nastavenie časového spínača plánu je zvolený používateľom definovaný plán: v režime kúrenie bude aktívny plán U1; v režime klimatizácia bude aktívny plán U2.	no	YES/no	—

1. kód	2. kód	Popis	Východzí stav	Rozsah	Krok
<b>Rozličné kódy</b>					
9r	01	Použitie letného času.	YES	YES/no	—
	02 + ☀	Vynútené kúrenie (kontrola inštalácie).	no	YES/no	—
	03 + ❄	Vynútená klimatizácia (kontrola inštalácie).	no	YES/no	—
	15 + RESETALL	Resetujte všetky nastavenia naspäť na východzie nastavenie z výroby. Stlačte  na 5 sekúnd. Kompletné LCD je zobrazené, aby sa potvrdilo, že všetky nastavenia sú resetované.	—	—	—

## 5. Technické charakteristiky

### 5.1. EKRTR - Termostat

Hodnota teploty	Kroky 0,1°C
Prevádzková teplota	0°C~50°C
Rozsah menovitej hodnoty teploty	4°C~37°C v krokoch 0,5°C
Elektrická ochrana	Trieda II - IP30 (použitie vo vnútri, stupeň znečistenia 2)
Prísun a autonómia	3 alkalické batérie AA.LR6 1,5 V približne 2 roky (v závislosti od podmienok použitia)

### 5.2. EKRTR - Prijímač

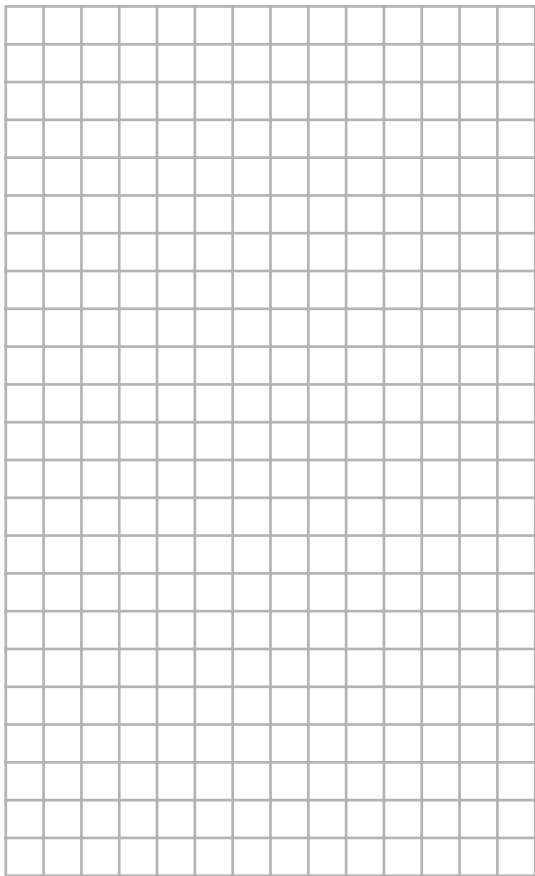
Prevádzková teplota	0°C~50°C
Elektrická ochrana	Trieda II – IP44 (použitie vo vnútri, stupeň znečistenia 2)
Elektrické napájanie	1N~50 Hz 230 V str.
Rádio frekvencia a prijímacia zóna	433.92 MHz, <10 mW. Rozsah približne 100 m v otvorenom priestore. Rozsah približne 30 m v obývanom prostredí.
Výstupy relé	Maximálne zaťaženie 4 A - 230 V str.
Maximálny prúd poistky	3 A
Príkon	15 W, maximum
Odolnosť voči nárazovému napätiu	Kategória III (2,5 kV)
Druh automatickej činnosti termostatu	1C

### 5.3. EKRTETS (voliteľne)

Externý snímač teploty	NTC 10K pri 25°C/3 metrové vedenie
------------------------	------------------------------------



## NOTES



Copyright © Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW45518-9D